

ROZPŁODZIĆ SIĘ (17) *vb pf*

rof- (13), roz- (4).

sie (12), się (5).

Oba o jasne.

inf rozplodzić się (1). *♦ fut 3 sg* rozplodzi się (3). *♦ 3 pl* rozplodzą się (1). *♦ praet 3 sg m* rozplodził się (6). *f* rozplodziła się (2). [*n* rozplodziło się.] *♦ 3 pl m pers* rozplodzili się (4). *♦ [plusq 3 pl m pers* rozplodzili się byli.]

Sł stp s.v. rozplodzić, Cn brak, Linde XVI w. (jeden z niżej notowanych przykładów) s.v. rozplodzić.

1. *Rozmnożyć się przez liczne potomstwo; multiplicari Vulg, PolAnt; crescere PolAnt (9) : I dał im błogosławieństwo/ y roplodzili fie niepomātu Leop Ps 106/38; BielKron 276, 318; BielSpr 58; BudBib Gen 17/20; PEwnie ci Woroniczy nam fie tu roplodzą/ Bo fie wżytko parkami by gołębie rodzą. PaprPan Z; To trzy kroć w mieśiac czynią/ chcący im [żurawiom] záfzkodzić/ A onym fie ná świecie nie dáiac rozplodzić. KmitaSpit A2v; [rozplodzili fie tám [w Egipcie] byli tak bárzo Zydowie/ iż przechodzili w wielkości Egipcáni BielKron 1551 7].*

Szereg: »rozplodzić się a rozmnożyć się« (1):y ofiedli w niey [Izrael w ziemi Goszen]/ y roplodzili fie/ á rozmnożyli fie [et creverunt et multiplicati sunt] bárzo. BudBib Gen 47/27.

W przen (1) : Dom niezbożnych zniszczon będzie/ záf namiot fzczyrych roplodzi fie [florebit]. BudBib Prov 14/11.

a. *[Wystąpić w większej niż poprzednio ilości: Tamże jest [...] wójtowstwo przywilejowane, na którem już natenczas rozplodziło się potomków sobie gospodarzów siedm LustrRus I 131, 86.]*

2. *Splodzić dzieci (3) : á gdy fie roplodził [Kain]/ wpráwował fynty fwoie ná łotroftwá á drapieftwá BielKron 3.*

rozplodzić się z kim [z kobietą] (2): Vránius Celius [...]/ ktorego píszą niebem/ roplodził fie z żoną Weftą/ to ieft z zyemią BielKron 22v, 102v.

3. *Powstać od określonego przodka (o zbiorowości) [z kogo] (1) : s tych [synów Chama] fie narod Kánáneyfki roplodził. BielKron 6v.*

4. *Zaludnić się licznymi mieszkańcami (2) :*

Fraza: »świat się rozplodził« (2): A Gdy fynty iuż Swiát roplodził w tymże Stanie zacnym/ Rołkazał Pan przodkom nálfym [...] / Zeby káždy cnotliwie żył wftadło wftąpił potym. MrowPieś A4 [idem] ArtKanc N11v.

5. *Stać się liczniejszym, częstszym (2) :*

Zwrot: »na wszystkie strony się rozplodzić« (1): która [niesprawiedliwość] [...] bárzo fynty ná wżytkie ftróny po Polfcze rozplodziła OrzQuin Y2.

Szereg: »rozplodzić się i rozmoc« (1): [francę] do Polfki przynioflá iedná niewiáftá z Rzymá ná odpuft chodząc. Pothym z Węgier fluzebni/ áż fie rychło roplodziła y rozmogła v nas BielKron 399.

Synonimy: 1. rozkrzewić się, rozmnożyć się, rozmoc się, rozrodzić się, rozrość się.

Formacje współrdzenne cf PŁODZIĆ.

Cf ROZPŁODZENIE, ROZPŁODZONY